

## Martin und Volvo im Doppelpack

Zwei bekannte Profisportler aus unserem Kanton fahren seit diesem Jahr einen Volvo XC60. Und beide haben ihr Fahrzeug von der Garage Walter Zimmermann AG in Hagendorn. Dass beide sich für den XC60 entschieden haben, ist kein Zufall – dass beide den Vornamen Martin tragen schon.

Golfspieler ist der eine, Radrennfahrer der andere der beiden Sport-Professionals, die seit diesem Jahr auf den Volvo XC60 setzen.

### Der Golf-Professional

Martin Rominger ist einer der besten und bekanntesten Golfspieler unseres Landes. Seit Kurzem wohnt er mit seiner jungen Familie in Hünenberg und der Golfpark Holzhäusern ist sein neuer Trainingsplatz. Hier findet Rominger ideale Trai-

Martin Rominger hat jetzt mit Volvo einen neuen Car-Sponsor gewonnen und vor Kurzem hat er seinen Volvo XC60 bei Zimmermann in Hagendorn entgegennehmen können. Dem Auto wurde ein eigens auf Rominger abgestimmtes Outfit verpasst. Für Volvo und den XC60 hat sich der junge Familienvater (Simona und Martin Rominger sind seit Anfang dieses Jahres stolze Eltern ihrer Tochter Sofia) nicht zuletzt der Sicherheit wegen entschieden, ist die-



Fairplay auf Strasse und Fairway: Golfprofi Martin Rominger mit seinem neuen Volvo XC60

ningsvoraussetzungen, sowohl was die Qualität der Infrastruktur (Driving-Range, Plätze) wie auch die gute Zusammenarbeit mit dem Management betrifft. Martin Rominger trainiert täglich fünf bis acht Stunden – da trifft das bekannte Sprichwort «Übung macht den Meister» zweifellos ins Schwarze! Für seine gute Aufnahme im Golfpark Holzhäusern bedankt sich Martin Rominger durch Mithilfe beim Training der Ennetsee-Junioren, durch sein Engagement bei Anlässen sowie bei Bedarf auch durch Unterstützung der Golflehrer.

Profi-Sportler brauchen Unterstützung – das ist auch bei Golfern so.

ses Auto doch eines der sichersten auf dem Markt. Auch das Platzangebot, welches dieser kompakte SUV aufweist, war mit ein Grund, denn sowohl Kinderwagen wie Golfbags zählen ja nicht gerade zu den kleinsten Gepäckstücken, die mit auf die Reise müssen.

Martin Rominger schätzt nicht nur, dass seine Vertrauensgarage «gleich um die Ecke» liegt, sondern auch die kompetente und persönliche Beratung bei Zimmermann. Den freundschaftlichen Kontakt hat er denn auch schon mit einem Engagement untermauert: Er machte Ende September an Zimmermanns erster «Volvo Herbst Classic» in Holzhäu-

sern mit, wo er den Teilnehmern in seiner «Golf-Clinic» Tipps und Ratschläge zum besseren Spiel vermittelte und im Abendprogramm aus seiner Professional-Karriere berichtete.

Zu einem seiner grössten Erfolge rechnet der Profi-Golfer den 12. Rang am World Cup 2008. Bei Redaktionsschluss war Martin Rominger auf Asien-Tour und spielte die Handa Singapur Classic und danach das Iskandar Johor Open. Golfer unter unseren Lesern wissen es: Der Name Rominger hat im Schweizer Golfsport doppeltes Gewicht: Neben Martin ist nämlich auch seine jüngere Schwester Caroline eine der besten Golf-Professionals unseres Landes. [\[Mehr über Martin Rominger auf www.martinrominger.ch\]](http://www.martinrominger.ch)

Wir wünschen Martin Rominger mit dem Golfergruss «Schönes Spiel!» viel Erfolg in seiner weiteren Karriere, viel Freude mit der jungen Familie und insbesondere auch gute Fahrt mit dem neuen Volvo XC60!

### Der Radrennfahrer

Der Nachname des zweiten Spitzensportlers namens Martin ist Elmiger. Auch er zählt in seiner Sportart zu den Besten unseres Landes. Elmiger ist Radrennfahrer und ebenfalls Profi wie sein golfender Namensvetter. Wenn der schnelle Pedaleur von zwei auf vier Räder umsteigt, dann fährt auch er einen Volvo XC60. Seine Motive, sich für dieses Auto zu entscheiden, waren dieselben wie bei Rominger: Sicherheit, Komfort

und Platz. Einziger Unterschied: Letzterer muss nicht für den Golfbag reichen, sondern für das Rennrad. Falsch! Auch der Golfbag muss in Elmigers Auto Platz haben, denn auch er ist leidenschaftlicher Golfer! Wann immer es ihm Familie, Trainings- und Renntermine erlauben, kann man Martin Elmiger auf dem Golfplatz antreffen, denn das Spiel auf Fairway und Green ist für ihn ein idealer Ausgleich zum Radsport.

Martin Elmiger lebt in Zug und auch er schätzt es, seine Vertrauensgarage in der Nähe zu haben. Er mag den familiären Geist bei Zimmermann sowie die Fachkompetenz und die Kundenfreundlichkeit der ganzen Crew.

Das beruflich-sportliche Palmares Martin Elmigers ist gross. Er belegte Top-Plätze in Rennen in aller Welt und fuhr das härteste Strassenrennen der Welt, die Tour de France, ebenso wie die Tour de Suisse, gewann Schweizermeister-Titel und einige der europäischen Rad-Klassiker, wie den GP de la Somme und die Viertage-Rundfahrt von Dünkirchen. Elmigers Bilanz für das Jahr 2010 ist eindrücklich: Er bestritt bis Redaktionsschluss 83 Rennen über insgesamt 13600 Kilometer Distanz, feierte dabei 4 Siege und stand siebenmal auf dem Podest! Mehr über den Zuger Radprofi im Internet unter [www.martin-elmiger.ch](http://www.martin-elmiger.ch).

Wir wünschen dem sympathischen Radrennfahrer in seiner weiteren Karriere viel Erfolg und stets gute Fahrt – auf zwei wie auch auf vier Rädern! ■



Martin Elmiger: Sicher ans Ziel – auf zwei und auf vier Rädern

## Auto mit Sperberblick

Der neue Volvo V60 und sein Bruder S60 können auf Wunsch wahre Sperberaugen haben! Nicht nur, dass sie den grössten Weitblick haben – sie spähen sogar um die Ecken.

Im Rahmen seines erbarmungslosen Kampfes gegen die toten Winkel bietet Volvo jetzt eine Panorama-Kamera an, die auf dem Kühlergrill montiert wird. Diese frontale Parkhilfe-Kamera gibt ein Sichtfeld von sagenhaften 180° frei und hilft Ihnen dabei, die sonst «toten» Bereiche zu überblicken. Sie macht Ihnen darü-

ber hinaus das Einparken in kleine Lücken leichter – genauso wie die ebenfalls erhältliche Einparkkamera für das Fahrzeugheck. Über eine Kameratechnik, die Sie ebenfalls vor bösen Überraschungen bewahren kann, verfügt ausserdem auch das «Blind Spot Information System» (BLIS), welches in Verbindung mit

den Seitenspiegeln angeboten wird. Bei so viel technischer Raffinesse machen sicher auch Sie grosse Augen! Schauen sie deshalb mal rein

bei Zimmermann – die Spezialisten im Verkauf und Kundendienst werden Ihnen die Volvo-Sperber-Augen gerne vorführen. ■

